

**FONDAZIONE CENTRO CULTURALE EUREGIO GUSTAV MAHLER DOBBIACO DOLOMITI**

Dolomitenstr. / Via Dolomiti 41, 39034 TOBLACH / DOBBIACO

**2023**

Haushaltsvoranschlag für 2023

preventivo di bilancio per l'anno 2023

genehmigt vom Stiftungsrat / approvato

dal Consiglio di Fondazione am / il

14.11.2022

<b>EINNAHMEN / ENTRATE</b>	Teilsummen / Subtotale	Summen / Somme
<b>ORDENTLICHE EINNAHMEN / ENTRATE ORDINARIE</b>		<b>1.280.000 €</b>
<b>BEITRÄGE DER STIFTER / CONTRIBUTI DEI FONDATORI</b>		<b>600.000 €</b>
Beitrag des Landes / Contributo della Provincia	480.000 €	
Beitrag Gemeinde Toblach / Contributo del Comune di Dobbiaco	120.000 €	
<b>SPONSOREN / SPONSORIZZAZIONI</b>		<b>30.000 €</b>
Einnahmen von Sponsoren / Contributi Sponsor	30.000 €	
<b>EIGENMITTEL / ENTRATE PROPRIE DERIVANTI DALL'ATTIVITÀ</b>		<b>650.000 €</b>
Erträge aus Eintritten bei Konzerten / Incassi concerti	70.000 €	
Mieteinnahmen / Fitti attivi	85.000 €	
Einnahmen Bar   Shop / Incassi Bar   Shop	5.000 €	
Einnahmen Gästehaus / Incassi Guesthouse	490.000 €	
<b>AUSSERORDENTLICHE EINNAHMEN / ENTRATE STRAORDINARIE</b>		<b>480.000 €</b>
<b>PROJEKTE / PROGETTI</b>		<b>280.000 €</b>
Grand Hotel Kultur Sommer / Grand Hotel Cultura Estate	280.000 €	
<b>AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG / MANUTENZIONE STRAORDINARIA</b>		<b>200.000 €</b>
Zuweisung des Landes für Investitionsausgaben / assegnazione per investimenti	200.000 €	
<b>SUMME EINNAHMEN / TOTALE ENTRATE</b>	<b>1.760.000 €</b>	<b>1.760.000 €</b>
<b>AUSGABEN / COSTI</b>	Teilsummen / Subtotale	Summen / Somme
<b>ORDENTLICHE AUSGABEN / COSTI ORDINARI</b>		<b>1.240.000 €</b>
<b>KULTURZENTRUM / CENTRO CULTURALE: BETRIEBSKOSTEN / SPESE AZIENDALI</b>		<b>94.000 €</b>
Heizung und Strom / Riscaldamento e energia	50.000 €	
Wasser / Acqua	6.500 €	
Müllabfuhr / Rifiuti	7.000 €	
Ordentliche Reinigung / Pulizia generale	12.000 €	
Ordentliche Wartung, Instandhaltung, Reparaturen / Assistenza, manutenzione, etc.	15.000 €	
Wareneinsatz / merci	3.500 €	
<b>MARKETING</b>		<b>74.000 €</b>
Drucksorten / stampati	6.600 €	
Grafik / Grafica	21.400 €	
Inserate/Texte (Online/Offline) / Inserzioni/testi (Online/Offline)	33.000 €	
Homepage	8.000 €	
Einkauf Übersetzungen / Traduzioni	1.000 €	
Gästehaus / albergo	4.000 €	
<b>GÄSTEHAUS / GUESTHOUSE: BETRIEBSKOSTEN / SPESE AZIENDALI</b>		<b>225.500 €</b>
Wareneinsatz / Merci	83.500 €	
Heizung und Strom / Riscaldamento e energia	50.000 €	
Beratungskosten und Kommissionen/ Consulenza e commissioni	25.000 €	

Ordentliche Instandhaltungskosten / Manutenzione ordinaria	10.000 €	
Wäsche / Biancheria	25.000 €	
Müllgebühren / tassa sui rifiuti	2.000 €	
Steuern und Abgaben / Tasse e contributi	30.000 €	
<b>VERWALTUNGSKOSTEN / COSTI AMMINISTRATIVI</b>		<b>114.000 €</b>
Telefon / Telefono - Internet	2.000 €	
Post / Posta	500 €	
Büromaterial / Materiale di consumo e cancelleria	2.000 €	
EDV / informatica	10.000 €	
Steuer- und Finanzberatung / Consulenza fiscale e legale	20.000 €	
Wartungsverträge / Costi per gestione e manutenzioni	10.000 €	
Versicherungen / Assicurazioni	22.000 €	
Lizenz- und Konzessionsgebühren / Licenze	500 €	
Abschreibungen / Ammortamenti	45.000 €	
Arbeitsicherheit / Costi prevenzione, protezione e sicurezza	2.000 €	
<b>PERSONALKOSTEN / COSTI DEL PERSONALE</b>		<b>593.000 €</b>
Lohnkosten Mitarbeiter Kulturzentrum / Compenso personale del centro culturale	260.000 €	
Lohnkosten Mitarbeiter Gästehaus / Compenso personale del Guesthouse	250.000 €	
Lohnkosten Geschäftsführung / Compenso personale direzione	70.000 €	
Vergütung Honorare Hostessen / Compenso onorari hostess	8.000 €	
Schulung Mitarbeiter / Costi per la formazione dei collaboratori	5.000 €	
<b>VERANSTALTUNGEN / MANIFESTAZIONI</b>		<b>120.000 €</b>
Vergütung an Künstler / Rimborsi spese personale artistico	80.000 €	
SIAE	7.000 €	
Anmietung von Ausstattungen / Affitto di allestimento	16.000 €	
Kooperationen mit Universitäten / Cooperazioni con le università	17.000 €	
<b>SONSTIGE VERGÜTUNGEN / ALTRI RIMBORSI</b>		<b>18.000 €</b>
Honorare Rechnungsprüfer / Compenso revisori dei conti	12.000 €	
Spesen Stiftungsräte / Rimborsi spese consiglio della fondazione	6.000 €	
<b>REPRÄSENTATION / RAPPRESENTAZIONE</b>		<b>1.500 €</b>
Repräsentationsspesen / Rimb. spese rappresentazione	1.500 €	
<b>AUSSERORDENTLICHE AUSGABEN / COSTI STRAORDINARI</b>		<b>520.000 €</b>
<b>AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG / MANUTENZIONE STRAORDINARIA</b>		<b>210.000 €</b>
Ankauf Einrichtung / Acquisto arredamento	10.000 €	
Außerordentliche Instandhaltungen / manutenzione straordinaria	200.000 €	
<b>PROJEKTE / PROGETTI</b>		<b>280.000 €</b>
Grand Hotel Kultur Sommer/ Grand Hotel Cultura Estate	280.000 €	
<b>UNVORHERGESEHENE KOSTEN / COSTI IMPREVISTI</b>		<b>30.000 €</b>
Betrag / Importo	30.000 €	
<b>SUMME AUSGABEN / TOTALE SPESE</b>	<b>1.760.000 €</b>	<b>1.760.000 €</b>
<b>SUMME EINNAHMEN / TOTALE ENTRATE</b>		<b>1.760.000 €</b>
<b>SUMME AUSGABEN / TOTALE SPESE</b>		<b>-1.760.000 €</b>
<b>GEWINN/VERLUST / RISULTATO OPERATIVO</b>		<b>0 €</b>